

Uses of medical records

Utilisation des dossiers médicaux

Medical and health records are created primarily to provide patient care or improve the health of our society. They give a reliable account of events over a specific period of time, allowing efficient communication between health professionals in the interest of the patient or community.

Information that has been preserved at the Archives of Ontario after its primary function has expired is used by many people other than those in the original circle of care. Sometimes practitioners will draw on old records to understand previous history if a case is reactivated. Other users include historians who are studying the history of medicine, as well as those looking at aspects of social history and countless other subjects. Authors of fiction also consult archival records to understand a contemporary setting or character for their stories. Margaret Atwood's *Alias Grace* is a fictional account of the life of Grace Marks, an early patient of the Queen Street psychiatric hospital.

La création des dossiers médicaux et de santé vise surtout à fournir des soins aux patients ou à améliorer la santé de notre société. Ces dossiers donnent un compte rendu fiable des événements au cours d'une période précise, ce qui permet d'établir une communication efficace entre les professionnels de la santé, dans l'intérêt du patient ou de la collectivité.

L'information qui est préservée chez les Archives publiques de l'Ontario, une fois son rôle principal terminé, sert à bien des gens autres que ceux faisant partie du cercle initial des soignants. Des praticiens consultent parfois d'anciens dossiers pour comprendre des antécédents si un cas est réactivé. Parmi les autres utilisateurs, mentionnons les historiens qui étudient l'histoire de la médecine et les gens qui examinent des aspects de l'histoire sociale et d'innombrables autres sujets. Des romanciers consultent aussi des documents d'archives pour comprendre un cadre d'époque ou un personnage faisant partie de leur récit. Alias Grace, de Margaret Atwood, est un compte rendu fictif de la vie de Grace Marks, une des premières patientes de l'hôpital psychiatrique de la rue Queen.



This admission form to the psychiatric hospital in Toronto in 1864 provides the age, occupation, place of birth, place of residence, and other details. We can sympathise with the supposed "cause of the present attack" stated here as "Loss of wife, failure in business, & disappointment in love." (Queen Street Mental Health Centre patients' clinical case files, RG 10-270)

Cette formule d'admission à l'hôpital psychiatrique de Toronto, en 1864, donne l'âge, la profession, le lieu de naissance, le lieu de résidence et d'autres détails. Nous pouvons compatir avec la supposée « cause de la présente attaque » mentionnée ici comme étant « la perte de sa femme, l'échec en affaires et la déception en amour ». (Dossiers cliniques individuels des patients du Centre de santé mentale de la rue Queen, RG 10-270)

Former patients have come to the Archives of Ontario to look at their own case files to understand and gain meaning from their past. Genealogists who are researching their relatives sometimes find valuable information in physicians' papers or psychiatric hospital records. Institutions such as the provincial psychiatric hospitals were communities where some patients stayed for many years. Mental illness in the family was often considered shameful and not discussed, so these records may be the only source of family information for later generations.

The Archives of Ontario adheres to strict legislation and policies that govern the release of personal medical information.

D'anciens patients sont venus consulter leur propre dossier individuel chez les Archives publiques de l'Ontario, pour comprendre leur passé et y trouver un sens. Des généalogistes qui effectuent des recherches sur des membres de leur parenté trouvent parfois de précieux renseignements dans les documents des médecins ou dans les dossiers des hôpitaux psychiatriques. Les établissements comme les hôpitaux psychiatriques provinciaux étaient des collectivités où certains patients passaient de nombreuses années. Le fait d'avoir un cas de maladie mentale dans la famille étant souvent considéré comme un sujet bonteux dont on ne parlait pas, ces dossiers peuvent être la seule source de renseignements familiaux pour les générations subséquentes.

Les Archives publiques de l'Ontario respectent une législation et des politiques strictes qui régissent la divulgation des renseignements médicaux personnels.



Medical records are sometimes used in teaching, so that practitioners-in-training can learn from the work of others or gain knowledge about the history of the health care professions. The Archives has a collection of historical records from Ontario pharmacies that was used by the University of Toronto's Faculty of Pharmacy. It includes pharmacy prescriptions, recipe books, medical almanacs, and other material.

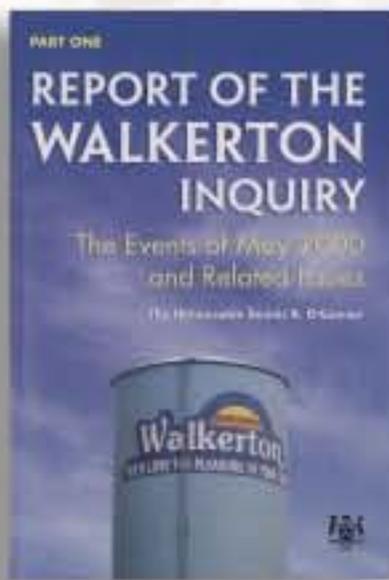
Les dossiers médicaux servent parfois à l'enseignement, permettant aux praticiens en formation d'apprendre à partir du travail d'autres personnes ou d'acquérir des connaissances sur l'histoire des professions de la santé. Les Archives détiennent une collection de dossiers historiques provenant de pharmacies de l'Ontario dont s'est servie la faculté de pharmacie de l'Université de Toronto. On y trouve des ordonnances, des livres de recettes, des almanachs médicaux et d'autres documents.

Recipe book of the Northrop & Lyman Co., Toronto wholesale dealers in patent medicines, [ca. 1880, revisions between ca.1880-1911]. (University of Toronto Faculty of Pharmacy collection, F 4363)

Livre de recettes de Northrop & Lyman Co., des marchands en gros de Toronto qui vendaient des médicaments brevetés [vers 1880, révisions apportées entre environ 1880 à 1911]. (Collection de la faculté de pharmacie de l'Université de Toronto, F 4363)

Medical records at the Archives are sometimes used to ensure the accountability of practitioners and institutions or for legal purposes. Police officers and former inmates of government institutions have conducted research at the Archives of Ontario to investigate cases of abuse or patient rights. Health records have been used as evidence to support litigation or claims for compensation, and in the context of provincial inquiries. For example many individuals and organizations in the health care field were among those who provided records to the Walkerton Inquiry, including the local Board of Health, Ministry of Health, and others. The Archives of Ontario was also called upon to provide information. It now holds the records of the Walkerton Inquiry and makes them available for public access.

Les dossiers médicaux des Archives servent parfois à assurer l'imputabilité des praticiens et des établissements ou à des fins juridiques. Des policiers et d'anciens détenus d'établissements gouvernementaux ont effectué des recherches chez les Archives publiques de l'Ontario pour enquêter sur des cas de mauvais traitements ou de droits des patients. Des dossiers de santé ont servi de preuve quant à des litiges ou à des réclamations de dédommagements et lors d'enquêtes provinciales. Ainsi, de nombreuses personnes et de nombreux organismes, dans le domaine des soins de santé, figuraient parmi ceux qui ont fourni des dossiers lors de l'enquête de Walkerton, y compris la commission d'hygiène locale, le ministère de la Santé et d'autres. On a également demandé aux Archives publiques de l'Ontario de fournir des renseignements : elles détiennent maintenant les dossiers de l'enquête de Walkerton et les mettent à la disposition du public.



Cover of Part One of the *Report of the Walkerton Inquiry*, 2002 (Part one: report of the Walkerton Inquiry: the events of May 2000 and related issues / Honourable Dennis R. O'Connor. Govt Doc A-G Misc Box 9 no 1)

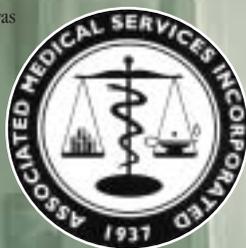
Couverture de la partie un de la version anglaise du Rapport de la Commission d'enquête sur Walkerton, 2002. (Part one: report of the Walkerton Inquiry: the events of May 2000 and related issues / Honourable Dennis R. O'Connor. Govt Doc A-G Misc Box 9 no 1)

Researchers such as filmmakers and set designers have found the Archives of Ontario's photographs a valuable resource for illustrating the correct uniform or typical furnishings of a medical environment at a specific time period.

Des chercheurs comme des cinéastes et des décorateurs scéniques trouvent que les photographies des Archives publiques de l'Ontario sont une ressource précieuse pour ce qui est d'illustrer l'uniforme approprié ou l'ameublement typique d'un milieu médical, à une époque précise.

Nurse at desk, Kingston Psychiatric Hospital, [ca. 1900]. (Department of Public Works photograph albums, RG 15-82-0-1, no. 26. 10022032)
Infirmière assise à un bureau, hôpital psychiatrique de Kingston [vers 1900]. (Albums de photos du ministère des travaux publics, RG 15-82-0-1, n° 26. 10022032)

Associated Medical Services, Inc. (AMS) was established in 1936 by Dr. Jason Hannah as a pioneer prepaid not-for-profit health care organization in Ontario. With the advent of Medicare AMS became a charitable organization supporting innovations in academic medicine and health services, specifically the history of medicine and health care, as well as innovations in health professional education and bioethics.



L'Associated Medical Services, Inc. (AMS) a été fondé en 1936 par le Dr Jason Hannah. Il s'agissait alors d'un organisme sans but lucratif faisant figure de pionnier dans le domaine des soins de santé à tiers payant en Ontario. Suite à l'avènement des régimes d'assurance maladie, l'AMS est devenu un organisme pbilantropique qui accorde son appui à des projets innovateurs dans le domaine de la médecine universitaire et des services de santé, tout particulièrement en histoire de la médecine et des soins de la santé. L'AMS soutient également les innovations dans le domaine de la bioéthique et de l'éducation des professionnelles et des professionnels de la santé.

Medical researchers use archival records to study topics such as disease patterns and the effect of treatments over time.

Des chercheurs en médecine utilisent les documents d'archives pour étudier des sujets comme les modèles des maladies et les effets qu'ont les traitements au fil du temps.